

## Informationsblatt Vergütung

**Zahnprothetische Leistungen u/o kieferorthopädische Hilfsmittel, kurative zahnärztliche Leistungen, Ausgaben für orthodontische und kieferorthopädische Prothesen und Orthesen für Menschen mit schweren kieferorthopädischen Problemen, ambulatorische chirurgische Eingriffe, indirekte Betreuung bei Krankenhausaufenthalten, Aufenthalte in hoch spezialisierten Einrichtungen in Italien.**

**Das vorliegende Informationsblatt gibt Ihnen generelle Informationen. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an die Verwaltungsschalter der Gesundheitssprengel.**

Voraussetzung für die Abgabe der Gesuche ist, dass für alle Familienmitglieder die **EEVE** = „Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung“ gemacht wird. Davon ausgenommen sind Aufenthalte in hoch spezialisierten öffentlichen und privaten, nicht vertragsgebundenen Einrichtungen in Italien.

Für Gesuche, die vom 1. Jänner bis 30. Juni eingereicht werden, gilt das Einkommen von vor zwei Jahren, während für die Gesuche vom 1. Juli bis 31. Dezember das Einkommen des Vorjahres zu berücksichtigen ist.

Für die Abfassung der EEVE- Erklärung stehen verschiedene Organisationen und Patronate (siehe aufliegende Liste am Schalter) kostenlos zur Verfügung. Die Erklärung kann auch online eingereicht werden. **Die Erklärung darf nicht per Post übermittelt werden.** Weitere Informationen unter [www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales) Thema EEVE.

### **Zahnprothetische Leistungen / kieferorthopädische Hilfsmittel, kurative zahnärztliche Leistungen in EU-Ländern**

Die beglichene Originalrechnung muss innerhalb von 6 Monaten ab Ausstellungsdatum zusammen mit eventuellen Akontorechnungen, der Zahlungsbestätigung und dem ausgefüllten Gesuch um Gewährung des Beitrages von kurativen zahnärztlichen und/oder zahnprothetischen Leistungen und kieferorthopädischen Hilfsmitteln, mit der Angabe der IBAN-Nummer, sowie der EEVE der Familienmitglieder beim Verwaltungsdienst des Gesundheitssprengels abgegeben werden. Sollte es sich um einen Facharzt, eine Fachärztin handeln, der/die in einer anderen Provinz tätig ist, ist eine Erklärung desselben/derselben beizulegen, aus welcher hervorgeht, dass er/sie für diese Art von Leistungen mit dem staatlichen Gesundheitsdienst nicht vertragsgebunden ist. Für die Vergütung der kurativen zahnärztlichen Leistungen muss der in Rechnung gestellte Gesamtbetrag mindestens 200,00 € ausmachen.

### **Indirekte Betreuung bei ambulanten chirurgischen Eingriffen oder bei Krankenhausaufenthalten in Südtirol oder im restlichen Staatsgebiet**

Die beglichene Originalrechnung muss innerhalb von 6 Monaten ab Entlassungsdatum zusammen mit eventuellen Akontorechnungen, der Zahlungsbestätigung, dem ausgefüllten Gesuch mit Angabe der IBAN-Nummer, sowie der EEVE der Familienmitglieder beim Verwaltungsdienst des Gesundheitssprengels abgegeben werden. Bei ambulanten chirurgischen Eingriffen muss auch die ambulante Krankengeschichte eingereicht werden, aus der die Diagnose und die Notwendigkeit der Leistung ersichtlich ist.

Es muss außerdem eine vorher ausgestellte Verschreibung des/der Wahlarztes/Wahlarztin oder von einem/einer Facharzt/Fachärztin des öffentlichen Gesundheitswesens, beziehungsweise eines/einer Facharztes/Fachärztin für Pathologien, die in sein/ihr Fachgebiet fallen, abgegeben werden. Eine Ausnahme bilden dringende Fälle, welche bei der Aufnahme vom/von der behandelnden Arzt/Ärztin der Struktur bescheinigt werden müssen und die Aufenthalte des Fachbereiches Gynäkologie, Zahnheilkunde, Psychiatrie und Kinderneuropsychiatrie.

In der Anfrage muss weiteres erklärt werden, ob man eine Privatversicherung oder eine andere anerkannte Entschädigungsform, welche medizinische Kosten deckt, hat. Wenn ja, muss sich der Patient zuerst an diese wenden, um die diesbezügliche Rückvergütung zu erhalten. Nur danach, aber immer innerhalb von 6 Monaten ab Entlassungsdatum, kann der/die Patient/in das Gesuch um Rückvergütung zusammen mit den Originalrechnungen, der ärztlichen Verschreibung und dem Liquidationsakt der Versicherung abgeben.

**Ambulante chirurgische Eingriffe:** Das chirurgische Ambulatorium muss die Voraussetzungen für die ambulatorische Chirurgie erfüllen. Auf der Rechnung muss der Leistungskodex aufscheinen und dass es sich um einen ambulanten chirurgischen Eingriff handelt.

Bei Aufnahmen in Krankenhauseinrichtungen außerhalb der Provinz benötigen wir die Erklärung der Einrichtung, dass die Krankenhausstruktur für die erbrachten Leistungen nicht mit dem staatlichen Gesundheitsdienst vertragsgebunden ist, sowie einen ärztlichen Bericht, aus dem die Diagnose, die Dauer und die Notwendigkeit des Aufenthaltes hervorgeht.

### **orthodontische und kieferorthopädische Prothesen und Orthesen für Menschen mit schweren kieferorthopädischen Problemen**

siehe Aufstellung Pathologien, welche dem Ansuchen beiliegt. Der Antrag (mit Unterlagen) muss vor der Behandlung eingereicht werden und bedarf der Ermächtigung von Seiten des Sanitätsbetriebes.

**Ausländische Rechnungen müssen in die deutsche, italienische oder englische Sprache übersetzt werden.**

Bozen | W. A. Loew Cadonnaplatz 12 | Tel. 0471 439 122 | [sprengel.bozen@sabes.it](mailto:sprengel.bozen@sabes.it)  
Meran | Romstr. 3 | Tel. 0473 496 706 | [sprengel.meran@sabes.it](mailto:sprengel.meran@sabes.it)  
Brixen | Domplatz 12/A | Tel. 0472 813640 | [sprengel.brixen@sabes.it](mailto:sprengel.brixen@sabes.it)  
Bruneck | Paternsteig 3 | Tel. 0474 586 506 | [sprengel.bruneck@sabes.it](mailto:sprengel.bruneck@sabes.it)  
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb  
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Bolzano | P.zza W. A. Loew Cadonna, 12 | tel. 0471 439 122 | [distretto.bolzano@sabes.it](mailto:distretto.bolzano@sabes.it)  
Merano | Via Roma, 3 | tel. 0473 496706 | [distretto.merano@sabes.it](mailto:distretto.merano@sabes.it)  
Bressanone | P.zza Duomo 12/A | tel. 0472 813640 | [distretto.bressanone@sabes.it](mailto:distretto.bressanone@sabes.it)  
Brunico | Vicolo dei Frati, 3 | tel. 0474 586 506 | [distretto.brunico@sabes.it](mailto:distretto.brunico@sabes.it)  
<http://www.asdaa.it>  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

## Nota informativa rimborso

**Prestazioni protesiche dentarie e/o apparecchi di ortodonzia, prestazioni curative odontoiatriche, spese sostenute per l'acquisto e l'applicazione di protesi e ortesi ortodontiche e maxillo-facciali per soggetti con gravi problemi di ortodonzia, interventi di chirurgia ambulatoriale, assistenza sanitaria indiretta in regime di ricovero, ricoveri in strutture altamente specializzate in Italia.**

**La presente nota ha funzione di fornire indicazioni generali. Per informazioni più dettagliate si prega di rivolgersi agli sportelli amministrativi dei distretti sanitari.**

La domanda per la concessione è **subordinata** alla presentazione della **dichiarazione DURP** „dichiarazione unificata di reddito e patrimonio“ per tutti i componenti del nucleo familiare.

Per le domande presentate dal 1° gennaio al 30 giugno si considerano le Durp relative al secondo anno precedente a quello di presentazione della domanda. Per le domande presentate dal 1° luglio al 31 dicembre si considerano le Durp relative all'anno precedente a quello di presentazione della domanda.

Per la compilazione della dichiarazione DURP sono a disposizione gratuitamente varie organizzazioni e patronati (vedi elenco allo sportello). La dichiarazione può essere rilasciata anche online. **La dichiarazione non può essere spedita per posta.** Ulteriori informazioni all'indirizzo [www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/sociale](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/sociale) tema DURP.

- Prestazioni protesiche / apparecchi ortodontici, prestazioni curative odontoiatriche in paesi UE:**  
la fattura originale quietanzata deve essere presentata al servizio amministrativo del distretto entro 6 mesi dalla sua data di emissione, unitamente ad eventuali fatture d'acconto, la ricevuta di pagamento, la domanda di rimborso per prestazioni curative odontoiatriche e/o protesiche dentarie ed/o apparecchi per ortodonzia con l'indicazione del codice IBAN e le DURP relative ai componenti del nucleo familiare. Qualora si tratti di medico/a specialista operante fuori provincia, alla domanda deve essere allegata una dichiarazione dello/ stesso/a dalla quale risulta che non è convenzionato/a con il Servizio Sanitario Nazionale per quella tipologia di prestazione. Per il rimborso delle prestazioni curative odontoiatriche, l'importo complessivo fatturato deve essere di almeno 200,00 €.
- Assistenza indiretta in regime di chirurgia ambulatoriale o in regime di ricovero in Alto Adige o sul territorio italiano:**  
tutte le fatture originali quietanzate devono essere presentate al servizio amministrativo del distretto entro 6 mesi dalla data di dimissione, unitamente ad eventuali fatture d'acconto, le ricevute di pagamento, la domanda di rimborso con l'indicazione del codice IBAN e le DURP relative ai componenti del nucleo familiare. Qualora si tratti di interventi di chirurgia ambulatoriale dovrà essere allegata la cartella clinica ambulatoriale dalla quale dovranno risultare la diagnosi e la necessità della prestazione.  
Deve inoltre essere consegnata la preventiva prescrizione del proprio medico di scelta ovvero di un medico specialista pubblico o convenzionato per patologie rientranti nella propria disciplina e settore. Sono fatti salvi i casi urgenti, che devono essere certificati all'atto di entrata dal medico curante della struttura, e i ricoveri della branca ginecologia, odontoiatria, psichiatria e neuropsichiatria infantile.  
Nella domanda dovrà essere dichiarata l'eventuale titolarità di un'assicurazione privata o di altra forma di indennizzo. In caso affermativo il paziente dovrà prima rivolgersi alla propria assicurazione per avere la liquidazione di tale indennizzo e solo dopo, ma sempre entro 6 mesi dalla data di dimissione potrà inoltrare domanda di rimborso allegando alle fatture originali e alla prescrizione medica anche l'atto di liquidazione da parte dell'ente assicurativo.  
**Interventi di chirurgia ambulatoriale:** L'ambulatorio chirurgico dovrà essere dotato dei requisiti previsti per svolgere la chirurgia ambulatoriale. Sulla fattura dovrà essere annotato il codice della prestazione e che si tratta di intervento di chirurgia ambulatoriale. In caso di ricovero in strutture fuori Provincia, è necessaria la dichiarazione della struttura di non avere per quella tipologia di prestazioni rapporti contrattuali con il Servizio sanitario nazionale. Altresì dovrà essere allegato un referto medico ed una relazione dalla quale dovranno risultare la diagnosi, la durata e la necessità del ricovero.
- protesi e ortesi ortodontiche e maxillo-facciali per soggetti con gravi problemi di ortodonzia**  
vedasi elenco delle patologie allegato alla domanda. La domanda (con allegati) deve essere presentata prima del trattamento e necessita dell'autorizzazione da parte dell'Azienda Sanitaria.

**Fatture emesse all'estero dovranno essere tradotte in lingua italiana, tedesca o inglese.**